

Assessment Schedule – 2019

Cook Islands Māori: Demonstrate understanding of a variety of Cook Islands Māori texts on areas of most immediate relevance (90876)

Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p><i>Demonstrating understanding</i> involves making meaning of relevant information, ideas, and / or opinions in the texts.</p> <p>Responses as a whole show an understanding of the general meaning (gist) of the texts.</p>	<p><i>Demonstrating clear understanding</i> involves selecting relevant information, ideas, and/or opinions from the texts and communicating them unambiguously.</p> <p>Responses as a whole show a clear understanding of the content of the texts. Information is selected and connected to provide responses supported by relevant detailed examples from the texts.</p>	<p><i>Demonstrating thorough understanding</i> involves expanding on relevant information, ideas, and/or opinions, with supporting detail, to show understanding of the meanings or conclusions implied within the texts.</p> <p>Responses as a whole show a comprehensive understanding of the content and underlying meaning of the texts, including nuance and meanings not obviously stated in the texts.</p>

Evidence

Not Achieved		Achievement		Achievement with Merit		Achievement with Excellence	
Low	High	Low	High	Low	High	Low	High
Shows very little understanding and does not communicate the general meaning of the text.	Shows little understanding and does not communicate the general meaning of the text.	Demonstrates some understanding and communicates some of the general meaning of the text.	Demonstrates understanding and communicates the general meaning of the text.	Demonstrates clear understanding and unambiguously communicates some of the meaning by selecting and using relevant supporting detail from the text.	Demonstrates clear understanding and unambiguously communicates most of the meaning by selecting and using relevant supporting detail from the text.	Demonstrates thorough understanding and communicates some of the implied meanings by providing supporting detail from the text to justify conclusions.	Demonstrates thorough understanding and communicates most of the implied meanings by providing supporting detail from the text to fully justify conclusions.

Judgement Statement

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Minimum 2 A (AAN / AAA / AAM / AAE / AMN / AEN)	Minimum 2 M (MMN / MMA / MMM / MME / MEN / MEA)	Minimum 2 E (EEN / EEA / EEM / EEE)

Sample Evidence

What follows is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required.

Assessment judgments are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.

Quoting or direct translation alone are not sufficient evidence that the candidate understands the meaning of the text **clearly** or **thoroughly**.

The overall grade for a question must be judged after considering how much of the text as a whole has been understood, and to what depth. Refer to the Evidence statements above.

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
(a) <i>Possible evidence showing understanding of what clothes that the family are wearing at the opening of their reunion.</i>	The family were wearing T-shirts with a family design that had blue, black, and white colours.	The family were wearing a blue, black ,and white T-shirt with stars on it. The blue is for the village of their grandmother, and the black and white is for their grandfather’s village. The shirt has 12 stars, one for each of the children.	The family were wearing a special family reunion T-shirt. It has stars on the left side that represent the 12 children, and a family crest on the right side. The T-shirt is in the family colours of the grandparents’ villages; blue for the grandmother and black and white for the grandfather.
(b) <i>Possible evidence showing understanding of why the song is appropriate for a reunion.</i>	The song is appropriate because it talks about their grandparents.	Part of the words of the song say “This reunion is for you”, meaning the grandparents. It also talks about what the grandparents have taught us.	The words in each line of the song are directed to the grandparents, and it mentions that the reunion is for them. The song talks about the valuable things that the grandchildren have learnt from their grandparents and how it has helped them become the young people that they are.
(c) <i>Possible evidence showing understanding of whether the reunion went well and why.</i>	Yes – everyone joined in, danced and sang and looked happy.	Yes – parents danced and children cheered them on and then joined in. People were happy to see each other again, shedding happy tears and hugging one another.	Yes – the reunion had a nice ceremony with the uncles performing a chant to welcome the family, then everyone danced to the respectful song that Kaiata composed for her grandparents. People were happy to see each other, shedding happy tears, laughing, clapping and cheering each other on the dance floor.

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
(a) <i>Possible evidence showing understanding of the lunch provided by Captain Tama's Lagoon Cruise.</i>	Any four of: <ul style="list-style-type: none"> • fish • bananas • potato salad • pawpaw salad • breadfruit • bread. 	Any four (with descriptions / adjectives): <ul style="list-style-type: none"> • fresh fish (barbecued) • barbecued bananas • potato salad (with mayonnaise) • pawpaw salad • breadfruit salad (gluten free) • French bread. 	
(b) <i>Possible evidence showing understanding of the main highlights of the day.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Aquarium • Snorkelling • Lunch • Family time. 	The main highlights were visiting the natural aquarium with lots of colourful fish; looking through the glass bottom boat; snorkelling close to clams and turtles. A delicious lunch of fish was barbecued over a fire and served with lots of different salads.	The main highlights were the natural aquarium, which was filled with beautiful fish of different types identified from the fish chart. The family saw lots of marine life through the glass bottom boat. Snorkelling was a favourite for everyone, and the family swam among all the fish, clams, turtles, and seaweed. The barbecue lunch was also a highlight, with delicious fish and salads served.
(c) <i>Possible evidence showing understanding of why some people found the day challenging and how it worked out.</i>	Relatives from Australia didn't know how to snorkel at first.	Aunties and uncles from Australia found snorkelling hard. After the crew helped them by showing them what to do, they enjoyed the experience and didn't want it to finish.	Aunties and uncles from Australia were worried about snorkelling from the boat even though it was a lovely calm day. The crew of the boat helped them, and they stayed close to the boat. The aunties and uncles ended up enjoying the day like everyone else, and in the end, nobody wanted to get out of the water.

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
(a) <i>Possible evidence showing understanding of three ingredients that are not produced locally.</i>	(1) Salt (2) Pepper (3) Beetroot		
(b) <i>Possible evidence showing understanding of why Kaiata's family chose their mother's raw fish for the dinner menu.</i>	Their mother makes very good raw fish.	Her mother's fish is well known on Atiu, and it is a family favourite. It is made with good ingredients like fresh fish and coconut, lemons, onions, and chilli.	Her raw fish dish is very popular on Atiu. She uses fresh fish and other fresh locally grown vegetables, as well as beetroot from a can. The family know that Kaiata's mother is happy when her family enjoys her dish.
(c) <i>Possible evidence showing understanding of whether the recipe is worth making and reasons why.</i>	Yes – the dish is worth making because the text mentions that everyone likes it and that it is delicious.	Yes – the dish is worth making because it looks easy to make and most of the things listed in the recipe (lemons, coconut, spring onions etc.) are available. We would just need nice fish.	Yes – this dish is a famous and popular dish in the Cook Islands. It is good for the family to be able to carry on the tradition of being able to make it. The recipe lists lots of fresh ingredients that taste good and are also good for you.